**Jennifer Anne Higgins**

(j\_a\_higgins@hotmail.co.uk)

* ***Translator, writer and editor***
* ***French and Italian into English***

*I specialise in literary and academic translating and editing, and am experienced in many other fields. I have worked on books, articles, websites, publicity material, business presentations and many more.*

**ACADEMIC TRANSLATING AND EDITING**

* I have recently finished translating an academic book from Italian, *Security in the Mediterranean and in Italy*, ed. by Alessandro Marrone and Michele Nones. This is due to be published in 2016.
* I translate and edit academic articles for academics at several universities, including Oxford University and the École Polytechnique Fédérale de Lausanne.
* I am a regular copy-editor for Taylor & Francis academic journals, and frequently undertake bilingual copy-editing.
* In my previous career as a full-time academic wrote, translated and edited academic texts on a regular basis. In 2009 I co-edited *Guilt and Shame: Essays in French Literature, Thought and Visual Culture*, for Peter Lang.

**LITERARY TRANSLATION**

* I am currently completing the co-translation, with Sophie Lewis, of *Trysting*, a collection of French short stories by Emmanuelle Pagano. This will be published by And Other Stories in November 2016.
* My translations of two more stories by Emmanuelle Pagano, ‘Just a Dad’ and ‘With Mum at the Park’, were published in the Spring 2016 issue of *Sonofabook* magazine.
* In 2011 I translated *Le talisman de la Villette* (*Strangled in Paris*) by Claude Izner, for Gallic Books, London.

**PRIZES**

I was winner of the French section of the translating competition run by the publisher And Other Stories at the 2014 ‘Translate in the City’ summer school.

**PUBLISHED WRITING**

I have written extensively on French and English literature. The following is a selection:

**2012 Article**: ‘Sea Change: English Responses to French Poetry Between Decadence and Modernism’, published in *Franco-British Cultural Exchanges, 1880-1940: Channel Packets*, edited by Andrew Radford and Victoria Reid (Palgrave Macmillan).

**2011 Book**: *English Responses to French Poetry 1880-1940: Translation and Mediation* (Legenda).

**2011 Article**: ‘Unfamiliar Places: France and the Grotesque in Aubrey Beardsley’s Poetry and Prose’, published in the January issue of the *Modern Languages Review*, Vol 6 (2011), 63-85.

**POSTS HELD**

**Dec 2013-present**: Full-time freelance translator.

**2011-Dec 2013**: Full-time teacher of English and Italian at Bradfield College, Berkshire.

**2008-2011**: Kathleen Bourne Junior Research Fellowship in French at St Anne’s College, Oxford University.

**2007-2008**: College Lecturer and Director of Studies for French at Murray Edwards College, Cambridge University.

**EDUCATION**

**2004-2008**: PhD in French at Darwin College and the Department of French, Cambridge University.

**2002-2003**: MA by Research in French, University of Leeds. Obtained with Distinction.

**1997-2001**: First Class BA Joint Honours in French and Italian, University of Leeds. Obtained with Distinctions in spoken French and Italian.

**PERSONAL DETAILS**

**Address**: 93a Church Road, Radley, Abingdon, OX14 3QF

**Date of birth**: 9th December, 1978

**Nationality**: British